

Sommaire

Introduction	5
--------------------	---

PREMIÈRE PARTIE

LES CONTEXTES DE LA FORMATION LINGUISTIQUE DES MIGRANTS

CHAPITRE 1

Histoire et structures institutionnelles

Immigration : de quoi parle-t-on?	9
La formation des adultes migrants : constitution du domaine	16
De la subvention à l'appel d'offres	21
Le Contrat d'accueil et d'intégration et le Diplôme d'initiation à la langue française	22
Les structures chargées de l'organisation de la formation linguistique des migrants et l'évolution des politiques publiques	24
Les apprenants concernés	25

CHAPITRE 2

L'acculturation linguistique des migrants

Les langues des immigrés	29
Le destin des langues d'origine	33
L'acquisition en milieu naturel : tactiques de communication et tactiques d'apprentissage	37
La construction de l'interlangue	46
La question culturelle	48
Alphabétisation et littératie	57
L'oralité et la littératie	61

DEUXIÈME PARTIE
LES DÉMARCHES PÉDAGOGIQUES

CHAPITRE 1

Le processus d'alphabétisation

La pré-alphabétisation	74
<i>Les fonctions sociales de l'écrit</i>	76
<i>Les fonctions de communication de l'écrit</i>	77
<i>Les fonctions cognitives de l'écrit</i>	77
<i>L'univers sémiotique et graphique de l'écrit</i>	78
<i>Les relations entre l'oral et l'écrit</i>	80
L'alphabétisation	82
<i>De la lecture idéo-visuelle au décodage en passant par l'oral</i>	85
<i>De la graphie à l'écriture</i>	90
<i>Vers une démarche d'alphabétisation intégrative et socialement située</i>	94
La post-alphabétisation	96
Les voies actionnelles de l'alphabétisation	98

CHAPITRE 2

Quelles interventions didactiques avec les migrants en français langue seconde ?

La démarche	101
<i>Les spécificités de la formation linguistique des migrants dans le champ du FLE/FLS</i>	101
<i>L'objectif de l'insertion et de l'intégration</i>	102
<i>Vers une démarche actionnelle et modulaire pour apprendre à apprendre en milieu naturel</i>	104
Aspects méthodologiques	106
<i>La grammaire et la phonétique</i>	107
<i>Interactions verbales et didactique de corpus</i>	110
<i>Activités autour de l'apprendre à apprendre en milieu naturel</i>	113
<i>Le travail à l'écrit avec les apprenants faiblement scolarisés</i>	114
<i>Interculturel et intervention didactique</i>	116
Didactique du français langue seconde en milieu professionnel	118
Conclusion	121
Bibliographie	123